



# INFO

ADRES	ADDRESS	ADRESSE	АДРЕС	KESTEL KASABASI HANÖNÜ MEVKİİ ALANYA/ANTALYA
Telefon	Telephone	Telefon Nr.	Тел	00 90 242 518 18 93
Fax	Fax	Fax Nr.	Факс	00 90 242 518 13 13
E-mail	E-mail	E-mail	E-mail	info@sunsetbeachhotel.com.tr
Web Sitesi	Web-site	Web-site	Web- Site	www.sunsetbeachhotel.com.tr
Belgeler	Certificates	Zertifikat	Сертификат	Is● 0001:2008 - Iso 14001:2004 Mavi Bayrak/ Blue Flag/ Blaue Flagge / Синий Флаг

MESAFELER	DISTANCES	ENTFERNUNGEN	РАССТОЯНИЕ	
Şehir Merkezine	To The City Center	Zum Zentrum	Центр Города	7 KM
Otobüs Durađına	To The Bus Stop	Zum Bushaltestelle	Автобусная Остановка	0 KM
Antalya Havalimanına	To Antalya Airport	Zum Flughafen (Antalya)	Аэропорт (Анталья)	130 KM
Gazipaşa Havalimanına	To Gazipaşa Airport	Zum Flughafen (Gazipaşa)	Аэропорт (Газипаша)	35 KM
Dükkanlara	To The Shopping Centers	Zu Geschaeften	Магазины	1 KM
Denize	To The Beach	Zum Strand	К Морю	0 KM

TR

UK

D

RU

ULAŞIM	TRANSPORTATION	TRANSPORT	ТРАНСПОРТ
Şehir Merkezine (ücretli)	To The City Center (paid)	Zum Zentrum (gegen gebühr)	Автобусная Остановка (платный)
<b>KREDİ KARTLARI</b>	<b>CREDIT CARDS</b>	<b>KUNDEN ZAHLUNG</b>	<b>КРЕДИТНЫЕ КАРТОЧКИ</b>
Visa	Visa	Visa	Visa
Master	Master	Master	Master
<b>ODALAR</b>	<b>ROOMS</b>	<b>ZIMMER</b>	<b>НОМЕРА</b>
Minibar (ücretli)	Minibar (paid)	Minibar (gegen gebühr)	Минибар (платный)
Emanet Kasa (ücretli)	Safe Box (paid)	Safe (gegen gebühr)	Сейф (платный)
Oda Servisi (ücretli)	Room Service(paid)	Zimmer Service (gegen gebühr)	Сервис В Номер (платный)
<b>PLAJ</b>	<b>BEACH</b>	<b>STRAND</b>	<b>ПЛЯЖ</b>
Özel Plaj	Private Beach	Private Strand	Собственный Пляж
Taşlı Çakıllı Kum (Deniz ve hava şartlarına göre değişiklik gösterebilir.)	Stones Mixed with Pebble Sand (Can differ acc. to weather conditions)	Sandstrand mit Steinen und Kies (Nach witterungsbedingd kann sich ändern)	Песок С Гальками (В условиях море и погоды изменяется.)
<b>HAVUZ</b>	<b>SWIMMINGPOOL</b>	<b>SWIMMINGPOOL</b>	<b>БАССЕЙНЫ</b>
Açık (2 Adet)	Outdoor (2 Pools)	Öffentliches Pool (2)	Открытый (2)
Kapalı	Indoor	Hallenbad	Крытый
Çocuklar İçin (2 Adet)	For Children (2 Pools)	Kinderbecken (2)	Детский (2)
Kaydıraklı Havuz 10:00-12:00 &15:00-17:00	Aquapark 10:00-12:00&15:00-17:00	Aquapark 10:00-12:00&15:00-17:00	Водные Горки 10:00-12:00&15:00-17:00
<b>HAVUZ VE PLAЈ</b>	<b>POOL AND BEACH</b>	<b>POOL UND STRAND SERV.</b>	<b>УСЛУГИ НА ПЛЯЖЕ И БАССЕЙНЕ</b>
Güneş Şemsiyesi (ücretsiz)	Sun Umbrella (free)	Sonnenschirmen (ohne gebühr)	Пляжные Зонты (бесплатный)
Şezlong (ücretsiz)	Chaise Longue (free)	Liegen (ohne gebühr)	Лежаки (бесплатный)
Minder (ücretsiz)	Matres (free)	Auflagen (Matten) (ohne gebühr)	Матрасы (бесплатный)
Günlük Peştamal Servisi (ücretsiz)	Daily Traditional Turkish Towel Service (free)	Tägliche Traditionellen Turkischen Strandtucher Service (ohne gebühr)	Каждый День Пляжные Парэо (бесплатный)
<b>BARLAR</b>	<b>BARS</b>	<b>BARS</b>	<b>БАРЫ</b>
Lobby Bar	Lobby Bar	Lobby Bar	Холл Вар
Pool Bar	Pool Bar	Pool Bar	Бассейн Бар
Disco Bar	Disco Bar	Disco Bar	Диско Бар
<b>RESTORAN</b>	<b>RESTAURANT</b>	<b>RESTAURANT</b>	<b>РЕСТОРАН</b>
Açık (300 Kişilik)	Outdoor (300 Pax)	Offentliches (300 Personen)	Открытый (300 Человекь)
Kapalı (400 Kişilik)	Indoor (400 Pax)	Innerhalb (400 Personen)	Закрытый (400 Человекь)
Çocuk Büfesi	Children Buffet	Kinder Buffet	Детский Буфет
Diet Büfesi	Diet Buffet	Diet Buffet	Диетический Буфет
<b>OTEL AKTİVİTELERİ</b>	<b>HOTEL FACILITIES</b>	<b>HOTEL AKTIVITÄT</b>	<b>РАЗВЛЕЧЕНИЯ В ОТЕЛЕ</b>
Türk Hamamı (ücretsiz)	Turkish Bath (free)	Türkisches Bad (ohne gebühr)	Турецкая Баня (бесплатный)
Sauna (ücretsiz)	Sauna (free)	Sauna (ohne gebühr)	Сауна (бесплатный)
Jakuzi (ücretsiz)	Jacuzzi (free)	Jacuzzi (ohne gebühr)	Джакузи (бесплатный)
Türk Hamamı ve Sauna'da Yapılan Masaj, Kese vb. tüm uygulamalar ücretlidir.	Services In Turkish Bath And Sauna, Such As Massage And Peeling, Are Charged.	Die Dienstleistungen Im Turkischen Bad (massage, Peeling U.s.w) Sind Gegengebühr	В Турецком Бане И Сауне Масаж, Пелен И Все Приложные Платно.
Fitness Center (ücretsiz)	Fitness Center (free)	Fitness Saal (ohne gebühr)	Фитнес Центр (бесплатный)
Bilardo (ücretsiz)	Billiard (free)	Billiard (ohne gebühr)	Бильярд (бесплатный)
Tenis Kortu (ücretsiz)	Tennis Court (free)	Tennis Platz (ohne gebühr)	Теннисный площадка (бесплатный)
Işıklıandırma-top-raket (ücretli)	Ligthning-ball-racket (paid)	Beleuchtung-ball-schläger (gegen g.)	Освещение- Мячи-ракетки (платный)
Masa Tenisi (ücretsiz)	Table Tennis (free)	Tischtennis (ohne gebühr)	Настольный Теннис (бесплатный)
Dart (ücretsiz)	Dart (free)	Dart (ohne gebühr)	Дартс (бесплатный)
Voleybol (ücretsiz)	Volleyball (free)	Volleyball (ohne Gebühr)	Волейбол (бесплатный)
Basketbol (ücretsiz)	Basketball (free)	Basketball (ohne Gebühr)	Баскетбол (бесплатный)
Mini Golf (ücretsiz)	Mini Golf (free)	Mini Golf (ohne Gebühr)	Мини Гольф (бесплатный)



TR

UK

D

RU

Doktor (ücretli)	Doctor (paid)	Arzt (gegen Gebühr)	Доктор (платный)
Döviz Bozdurmak İçin Resepsiyona Başvurulabilir.	Exchange Service is Available in Reception.	Geldwechsel Service Ist An Der Rezeption	Разменение Валют В Администрацию.
Çamaşırhane (ücretli)	Laundry (paid)	Wäscherei (gegen gebühr)	Прачечная (платный)
Disko (İçecekler Ücretli)	Disco (drinks Paid)	Disco (getränke gegen gebühr)	Дискотека (платный Напитки)
Oto Park (ücretsiz)	Car Parking (free)	Parkplatz (ohne gebühr)	Гараж (бесплатный)
Su Kaydıracağı	Aquapool	Wasserrutschbahn	Водные Горки
Su Sporları (ücretli)	Water Sports (paid)	Wassersport (gegen gebühr)	Водный Спорт (платный)
Aerobic (ücretsiz)	Aerobic (free)	Ärobic (ohne Gebühr)	Аэробика (бесплатный)
<b>TOPLANTI SALONU</b>	<b>MEETING HALL</b>	<b>KONFERANZ RAUM</b>	<b>ЗАЛ ДЛЯ СОБРАНИЙ</b>
1 salon (80 kişilik)	1 Hall (capacity:80 Pax)	1 Halle (kapazitaet: 80 Personen)	(1) Салон На Сколько Чел 80
Ekipmanlar talep üzerine temin edilir (ücretli)	Equipments can be supplied depending on the request of the agency (paid)	Geräte (nach Wuensch) (gegen Gebühr)	Оборудование (по Желанию) (платный)
<b>ANİMASYON</b>	<b>ANIMATION</b>	<b>ANIMATION</b>	<b>АНИМАЦИЯ</b>
Gündüz Aktiviteleri	Daily Activities	Tag Aktivitäten	Дневные Развлечение
Spor	Sports	Sports	Дневной спорт и соревнования
Gece Şovları (21:00-21:30)	Night Shows (21:00-21:30)	Nacht Show (21:00-21:30)	Вечерние Программы (21:00-21:30)
Çocuk Kulübü (4-12) 10:00-12:00 & 15:00-18:00	Mini Club (4-12) 10:00-12:00&15:00-18:00	Mini Club (4-12) 10:00-12:00&15:00-18:00	Детский Клуб (4-12) 10:00-12:00&15:00-18:00
Çocuk Bakıcısı (ücretli)	Baby-sitting (paid)	Baby-sitting (gegen gebühr)	Няня (платный)
Oyun Salonu	Playground	Kinderspielplatz	Игровой Зал
Otel, müşterilerin katılım durumuna ve doluluk oranına göre aktivitelerde, şovlarda ve saatlerinde değişiklik yapabilir.	Activity and show programs can be changed by hotel management acc. to hotel forecast and guest participation.	Hotelmanagement kann nach hotelforecast und anzahl der gäste teilnehmer die aktivitäten und unterhaltungsprogramm ändern.	Гостиница, Зависимо Участие И От Количество Гостей Может Изменять Предприятиях .шоу И Время.
<b>ALIŞVERİŞ MERKEZİ</b>	<b>SHOPPING CENTER</b>	<b>EINKAUF ZETRUM</b>	<b>ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ</b>
Araç Kiralama	Rent A Car	Rent A Car	Аренда Авто
Kuyumcu	Jewellery	Jewellery	Ювелирный Магазин
Market	Market	Market	Магазин
Butik	Boutiques	Boutiques	Бутик
Kuaför	Hairdresser	Hairdresser	Парикмахерская
<b>EVCİL HAYVANLAR KABUL EDİLMEZ</b>	<b>PETS ARE NOT ALLOWED</b>	<b>HAUSE TIERE WIRD NICHT ERLAUBT</b>	<b>ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ НЕ ПРИНИМАЕМ</b>
<b>HD İÇERİĞİ</b>	<b>AI CONCEPT</b>	<b>AI KONSEPT</b>	<b>ВСЕ ВКЛЮЧЕНО</b>
Kahvaltı (07:30-10:00)	Breakfast(07:30-10:00)	Frühstück (07:30-10:00)	Завтрак (07:30-10:00)
Geç Kahvaltı (10:00-11:00)	Late Breakfast(10:00-11:00)	Spätaufsteher Frühstück(10:00-11:00)	Поздний завтрак (10:00-11:00)
Öğle Yemeği (12:30-14:00)	Lunch (12:30-14:00)	Mittagessen (12:30-14:00)	Обед (12:30-14:00)
Ara Sıcak (11:00-17:00)	Snack (11:00-17:00)	Snack (11:00-17:00)	Полдник (11:00-17:00)
Çay Saati (16:30-17:30)	Coffee Break (16:30-17:30)	Kaffee Kuchen Zeit (16:30-17:30)	Чаепитие (16:30-17:30)
Akşam Yemeği (19:00-21:00)	Dinner (19:00-21:00)	Abendessen (19:00-21:00)	Ужин (19:00-21:00)
Çorba Saati (23:30-24:00)	Soup (23:30-24:00)	Suppe Zeit (23:30-24:00)	Суп (23:30-24:00)
Yerli İçkiler (10:00-24:00)	All Local Beverages (10:00-24:00)	Lokal Getränke (10:00-24:00)	Местные Напитки (10:00-24:00)
Otel, Yemek Saatlerinde Sezona göre yarım saati geçmeyecek şekilde değişiklikler yapabilir.	Hotel Management can change buffet programs at most by 30 minutes, acc. to season.	Hotelmanagement Kann Während Saison Die Mahlzeiten Maximal 30 Minuten Verändern	Гостиница, Зависимо От Сезона Делает Изменение Небольше Пол Часа Обеденные Время.
Otele Giriş Saati 14:00	Check In Time 14:00	Ankunft Zeit1400	Время Заселения В Отель 14:00
Çıkış Saati 12:00	Check Out Time 12:00	Abreise Zeit 12:00	Время Отбытия Из Отеля 12:00

Müşterinin otel çıkış saatinden sonra odasını kullanmaya devam etmek istemesi durumunda müşteriye ayrıca ücretlendirme yapılacaktır.

If the guest wants to keep the rooms after the hotel check out time, it will be extra charged to the guest.

Wenn die gäste späteren abreisetermin wünschen, können am abreisetag gegen einen zuschlag ihren aufenthalt in ihrem zimmer verlängern.

При выезде после освобождение номера по желанию гостей продлить номер может только дополнительный платой.



## GÜVENLİK UYARILARI

Sayın Misafirimiz, güvenliğinizi için aşağıdaki güvenlik uyarılarına dikkatinizi çekmek istiyoruz.



Lütfen sigara içilmez işareti olan yerlerde sigara içmeyiniz.



Acil Çıkışların ve yangınla mücadele ekipmanlarının önlerini asla kapatmayınız.



Odanızda kapınızın arkasında bulunan acil durum planından odanızın yeri ve en yakın acil çıkış hakkında bilgi edininiz.



Acil Durum Telefon numarası:  
**609-610**

Acil durumlarda otel personelinin vereceği bilgiler doğrultusunda hareket ediniz.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Dear guests, for your safety we would like to remind you the following safety marks.



Please do not smoke in the "NO SMOKING" areas!



Please do not block the emergency exits and fire fighting equipments!



Please get information about the nearest emergency exit and check your room position from the emergency evacuation route card located in your room door!



In case of emergency call number:  
**609-610**

In case of emergency follow the instructions of hotel staff!

## SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

Liebe Gäste!

für den reibungslosen und sicheren Betrieb des Hotels ist es notwendig, daß Sie die folgenden Hinweise beachten:



Bitte rauchen ist nur in den vorgesehenen Raucherzonen erlaubt!



Halten Sie Notausgänge und Feuerlöscher immer frei zugänglich!



Informieren Sie sich anhand des Rettungswegeplanes in ihrem Zimmer über: die Lage ihres Zimmers Und den nächsten erreichbaren Notausgang



Telefonnummer für den Notfall:  
**609-610**

Achten Sie auf weitere Anweisungen des Hotelpersonals!

## ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

Дорогие гости!

Для Вашей и для безопасности гостиницы мы хотели бы рекомендовать следующие марки безопасности:



Пожалуйста не курите на месте, определяемом с маркой : NO SMOKE!



не блокируйте запасные выходы и противопожарное оборудование!



Получите информацию о самом близком запасном выходе и проверьте свое положение комнаты от карты маршрута аварийной эвакуации.



в случае крайней необходимости звоните:  
**609-610**

В случае крайней необходимости следуйте за указаниями штата и ведите себя следующим образом!

KESTEL KASABASI HANÖNÜ MEVKİİ

ALANYA/ANTALYA

Tel: 00 90 242 518 18 93

Fax: 00 90 242 518 13 13

info@sunsetbeachhotel.com.tr

www.sunsetbeachhotel.com.tr

